

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, JANUARY 30, 1981
(89)

[Text]

The Special Joint Committee on the Constitution of Canada met this day at 9:45 o'clock a.m., the Joint Chairman, Mr. Joyal, presiding.

Members of the Committee present:

Representing the Senate: The Honourable Senators Asselin, Austin, Donahoe, Hays, Lapointe, Lucier, Petten, Thériault, Tremblay and Wood.

Representing the House of Commons: Mr. Bockstael, Miss Campbell (*South West Nova*), Messrs. Corbin, Crombie, Hawkes, Hnatyshyn, Irwin, Joyal, King, Kushner, Lapierre, Mackasey, McGrath, McRae, Nystrom, Robinson (*Burnaby*) and Tobin.

Other Members present: Messrs. Allmand, Epp and Fraser.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Messrs. John McDonough and Hugh Finsten, Researchers.

Appearing: The Honourable Jean Chrétien, Minister of Justice and Attorney General of Canada.

Witnesses: From the Department of Justice: Mr. Roger Tassé, Deputy Minister; Dr. B. L. Strayer, Assistant Deputy Minister, Public Law; and Mr. Fred Jordan, Senior Counsel, Public Law.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the Senate dated November 3, 1980 and its Order of Reference from the House of Commons dated October 23, 1980, both relating to the document entitled "Proposed Resolution for a Joint Address to Her Majesty the Queen respecting the Constitution of Canada" published by the Government on October 2, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 6, 1980, Issue No. 1.*)

Clause 27 carried.

Mr. McGrath moved,—That the proposed *Constitution Act, 1980* be amended by

(a) adding thereto immediately after line 22 on page 8 the following clause:

"28. Nothing in this Charter affects the authority of Parliament to legislate in respect of abortion and capital punishment."; and

(b) renumbering the subsequent clauses accordingly.

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS:

The Honourable Senators

Asselin
Donahoe

Tremblay

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 30 JANVIER 1981
(89)

[Traduction]

Le Comité mixte spécial sur la Constitution du Canada se réunit aujourd'hui à 9 h 45 sous la présidence de M. Joyal (coprésident).

Membres du Comité présents:

Représentant le Sénat: Les honorables sénateurs Asselin, Austin, Donahoe, Hays, Lapointe, Lucier, Petten, Thériault, Tremblay et Wood.

Représentant la Chambre des communes: M. Bockstael, M^{lle} Campbell (*South West Nova*), MM. Corbin, Hawkes, Hnatyshyn, Irwin, Joyal, King, Kushner, Lapierre, Mackasey, McGrath, McRae, Nystrom, Robinson (*Burnaby*) et Tobin.

Autres députés présents: MM. Allmand, Epp et Fraser.

Aussi présents: Du Service de recherches de la Bibliothèque du Parlement: MM. John McDonough et Hugh Finsten, chercheurs.

Comparaît: L'honorable Jean Chrétien, ministre de la Justice et procureur général du Canada.

Témoins: Du ministère de la Justice: M. Roger Tassé, sous-ministre; M. B. L. Strayer, sous-ministre adjoint, Droit public; et M. Fred Jordan, conseiller principal, Droit public.

Le Comité reprend l'étude de l'ordre de renvoi du Sénat, du 3 novembre 1980, et de son ordre de renvoi de la Chambre des communes du 23 octobre 1980, tous deux portant sur le document intitulé «Projet de résolution portant adresse commune à Sa Majesté la Reine concernant la Constitution du Canada», publié par le gouvernement le 2 octobre 1980. (*Voir procès-verbal du jeudi 6 novembre 1980, Fascicule n° 1.*)

L'article 27 est adopté.

M. McGrath propose,—Que le projet de *Loi constitutionnelle de 1980* soit modifié par:

a) adjonction, après la ligne 20, page 8, de ce qui suit:

«28. La présente charte ne porte pas atteinte au pouvoir du Parlement de légiférer en matière d'avortement et de peine capitale.»

b) les changements de numéros d'article qui en découlent.

Après débat, la motion, mise aux voix, est rejetée sur division suivante:

POUR:

Les honorables sénateurs

Asselin
Donahoe

Tremblay